

Ráðleggingar til þeirra sem hafa í hyggju að senda inn tillögu að erindi á ráðstefnu sem fer fram á ensku

[Guðný Stefánsdóttir, Þóranna Halldórsdóttir, Counselling and Diagnostic Centre, Iceland]

Hér eru nokkur ráð sem gætu verið hjálpleg við að fá tillögu þína samþykkt fyrir ráðstefnu sem fram fer á ensku.

- 1. Vertu viss um að enskumælandi ritrýnendur geti auðveldlega skilið innlegg þitt. Þýðingarforrit virka best með stuttum setningum.** Stuttar, skýrar setningar fá nákvæmari þýðingu með þýðingarforriti en langar eða flóknar setningar.
- 2. Vertu viss um að tillaga þín sé fagleg og í takti við líðandi stund.** Notaðu hugtök sem eru í samræmi við núverandi og algenga notkun hjá enskumælandi fagfólki. Sum hugtök eru ekki lengur notuð af fagfólki og geta jafnvel talist lítilsvirðandi. Til dæmis er hugtakið "Mental Retardation" ekki lengur notað af enskumælandi fagfólki. Notkun þessa hugtaks getur leitt til neikvæðra viðbragða við innsendri tillögu þinni. Í Bandaríkjunum er hugtakið „Intellectual Disability“ notað, en í Bretlandi er það hugtakið „Learning Disabilities“.
- 3. Kynntu þér og notaðu matsviðmiðin þér til hagræðingar.** Viðmið sem notuð verða til að skora innsendar tillögur eru nánast alltaf til staðar. **Undirbúðu tillögu þína í samræmi við matsviðmiðin.** Tillögur sem uppfylla ekki matsviðmiðin fá lakari umsögn.
- 4. Fylgdu verklagsreglum um skil á innsendum tillögum**
 - Sendu tillögu þína á réttum tíma.
 - Svaraðu öllum spurningum og fylltu út í alla innsláttarreiti.
 - Settu mesta vægi á þá þætti sem gefa flest stig.
- 5. Leitaðu ráða.** Í gáttinni þar sem tillagan er sett inn gæti verið óskað eftir netfangi tengiliða til að fá frekari upplýsingar. Það getur einnig verið gagnlegt að leita ráða hjá reyndari samstarfsfélaga þegar senda á tillögu að erindi fyrir ráðstefnu sem fram fer á ensku.